

# لهنئای ملت

مندرجات :

مجلس اعیان و مبعوثانہ اصول مراجعت، مبعوثان، اعیان  
وکلا، نظارک و وظیفہ لرینہ، ذاتلرینہ متعلق دعوالرک  
مرجعی، دیوان عالی فرارلری قابل استیناف، تمیز دکدر  
مبعوثانہ ویریلہ جک عرضحاللرک تعریف و اصول قیدی،  
جمعیتلہ ویریلان عرضحاللر قبول ایدلمز، مبعوثانہ شفاہاً  
افادہ مادہ مقبول دکدر، عرضحال انجمنی، اعیانہ ویر-  
یلہ جک عرضحاللر، مبعوثان و اعیان قرارلری - استیناف  
تمیزی یوقدر، تصحیحی جائزدر . دن باحندر .

محرری : خیرہ بولیلی، ابو الضیا محمد توفیق

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No BE.1082

در سعادت

مطبعہ ژیرایر - کتہئون

۱۳۲۷







ایشی ، قانونه ، عمومه ، هیئت مجتمعه یه مضر عدایتدیکی کیفیت  
واموری — حکومتنه ، دولتته تودیع ، بواسطه یه ، او آله  
مراجعت و عرض ایدر ، یایار ، یایدیرر ، یایدرملیدر .

از جمله برکیمسه تنزه ایتمک ایستر ، فابریقه جی ، ایشلر  
برجیفته جی چفت و چپوقیله ، تجار تجارتیله — ماکولات ،  
مشروبات ، مسکن تدارکیله ، سائر مصالح خصوصیه سیله درجه اقتدار  
وارزوسی قدر مشغول اولور ایسه ده ، دکاننده اوطورور ،  
قوناغنده ، اونده یاتار ، قیرده ، دکیزده کز رکن ، عرضی ،  
ناوسنی ، نفسنی ، مالی ، اولادو عیالی دشمندن ، سارقندن ،  
تجاوزدن وقایه و محافظه کی مصالح عمومیه سنی بالذات تسویه یه  
مقتدر اوله میه جنی اقتداری فرض اولنسه بیله بالذات ایفا  
واجراسی اویهمیه جنی جهتله بونی حکومتته تفویض ایدر .

حکومت دخی علی طریق الوکاله اول آدمک ، آدملرک ، هیئت  
اجتماعیه نك مصالح عمومیه سنی وقت وزمانیله اداره ایدرک ، او  
شخصی ، اشخاصی متضرر ، عملدن ، کسبیدن ، استراحتدن  
دور و مهجور ایتمیه رک و وظیفه سنی یرینه کتورمکه ، ملتک ، امتک  
قومک ، تبعه نك ارزوی مشروعنی ، طلب محقنی اسعافه بور جلیدره  
معناً ، ماده و وظیفه داردر ، مسئولدر ، مجبوردر .

شوحال سعادت اشتمال — اصول مشروطه اوزره اداره  
اولنان مملکتلرده جاری اولوب ، کندوسنی ، یاخود هیئت  
اجتماعیه یی متضرر و متأثر عد ایدنلر . اولاحکومتته ، وظیفه

رهنمای ملت

TDV İSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 2E.1082

### مجلس اعیان و مبعوثانہ اصول مراجعت

اصول مشروعه مشروطیتله اداره اولنان دولت و حکومتلرده  
افراد امت ، محافظه حقوقه هر صورتله موفق ، امین اوله بیلر  
اولورلر ، اولملیدرلر .

کرچه هر فرد مصالح ذاتیه سنی بالذات تسویه ایده بیلر ،  
فقط مصالح عمومیه سنی ، حقوق سیاسییه سنی کندی باشنه ایفا  
و اداره ایده میوب ، بوبار عظیمی ، امور مهمی ، نقطه نازکی  
دولته ، حکومتته تفویض ، تحمیله مجبور اولور ، او حقل محافظه  
سنی ، صیانتی منسوب اولدینی حکومتدن ایستر ، مدافعه ایدر .  
حکومتلر دولت ، حقیقیده هیئت اجتماعیه یی تشکیل ایدن  
افرادک ارزوسی وقوتیدر واسطه و آتیدر . سلامت و آسایش  
عمومیه یی متکفل و ضامندر .

دولتله حکومت ، هم مصالح و حقوق ذاتیه یی ، همده  
خصوصات عامه و حق سیاسی رؤیت و حمایت ایدر .  
مع مافیہ برکیمسه کندینک بجره میه جکی ، بجره مدیکی بر



دار اولان مأمور مسئوله مراجعت ايدر ، سويلر ، اكلاتيرو .  
 اوراده ، اورالده حق مشروعي محافظه ايدمهز ، ايدلمز ،  
 حق مغصوبي استرداد اولونماز ايسه اولوقت شوراي ملته ،  
 وكلاي امته ، امنای دولته ، مجمع فضلا و حكماي مملكتيه  
 استدعائي ويرير ، ويره بيلير — حالي ، ديكر وطنداشليرينك  
 احوالي افاده ، اشتكا ايدر . ايدمه بيلير . هيئتدن ، هيئت  
 قانونيه دن استعانه ايلر . بوحق قانون اساسي ايله مثبت و مؤيددر .  
 شوخالده : هر فرد ، عثمانليلر : حضور قانونده ، احوال  
 دينيه و مذهبيه دن ماعدا خصوصاتده ، مملكتك حقوق و وظائفده  
 مساويدرلر ، سياندرلر حردرلر ، سربستدرلر .

قانون اساسينك ٩ ، ١٠ ، ١٧ نجى ماده لرينه بايقير  
 شوخالده : عثمانلي تبعه سندن برى ، يا خود بر قاچ كشي كرك كندى  
 ايشلرينه ، كرك عمومه متعلق قوانين و نظاماته مخالف ،  
 مغاير . مبين كوردكاري بر ماده دن طولاي ايشك عائد اولديني  
 مرجعه عرضحال و يردكاري كبي مجلس عمومي يه « اعيان -  
 مبعوثان » دخى مدعى صفتيله امضالى عرضحال و يرمكه ،  
 مأمورلرك افعال و حركاتنده شكايه ايتمه حقلرى ، صلاحيتلرى  
 تظاهر ايدر .

قانون اساسينك اون دردينجى ماده سنه بايقير .

اكر بر كيمسه ، شخصه متعلق اولان دعوا سندن طولاي  
 مجلس عمومينك « اعيان و مبعوثان » ايكي هيئتدن برينه عرضحال

ويرديكي حالده ، او ايش ايچون اولا عائد اولديني مقام  
 و مأمورين دولته ، يا خود او مأمورلرك تابع بولندقلرى مرجعه  
 مراجعت ايدلديكي تدين ايدرايسه عرضحال مندرجاتي هر نه ايسه  
 تدقيق ، تحقيق اولنمقسز ين رد اولنور ، او استدعايه باقلماز .

قانون اساسينك اللى ايكنجى ماده سنه بايقير

هر حق و مطلب ، اولامر جمنده ، عائد اولديني مأموريتده  
 اقامه و تعقيب اولنمق لازمكدير ، اوراده ياپديره مز ، يالماز يالماماش ايسه  
 چونكه هر مأموريتك وظائفى نظام مخصوص ايله تعيين ، تحديد  
 اولنديغندن ، هر مأمور كندى وظيفه سى دائره سنده مسئولدر ،  
 معاتبدر .

قانون اساسينك قرقنجى ماده سنه بايقير .

واقعا مأمورلرك آمرلرينه حرمت و رعایتلرى لازمدر ،  
 لازمدر اما اطاعتلرى قانونك تعيين و ارائه ايتديكي دائره  
 مخصوصدر ، آمرك خلاف قانون اولان امور و امرينه اطاعتله  
 يولسز ايش ياپمق ، ياپدرمق ، ياپدرلمق ، او حقسزلنجى ، يولسزلنجى  
 قبول و اجرا ايدن ، او مأمورى مسئوليتدن قورتارمغه مدارى  
 اوله ماز ، قورتارماز . قانون اساسينك قرق برنجى ماده سنه بايقير .  
 مكر او امرى و يرمش اولان آمر ، آمر مجبر اوله مز . اولزمان  
 مأمورى مسئول دكل ، آمرى محكوم اولور . حين دعوى  
 و تحقيق اتده بوكي نقاطكده نظر اعتنايه النمسي ايجاب ايدر .



## وڪلا و نظارك مرجع محاكمه لری

وڪلاى دولت : دخی مأموریتلرینه متعلق احوال و اجرا آدن طولای مسئولدرلر ، معذور دکلدرلر . محاکمه لرینه « صورت تشکلی اشاعیده تعریف اولنان » دیوان عالیده باقیلیر . قانون اساسینک اوتوزنجی ماده سنه باقیکنز .

مأموریتلرندن خارج ، صرف ذاتلرینه عائد ، هر نوع دعاویده وکلانک سائر افراد ملتدن ، افراد عثمانیه دن اصلا فرقلری یوقدر ، ذاتی ، شخصی دعوی و خصوصاً تده :

وکلانک محاکمه لری ، عائد اولدیغی محاکم عمومیه ده ، یعنی امور شرعیه دن ایسه محکمه شرعیه ، مواد حقوقیه متعلق ایسه محکمه حقوقه ، تجارت و صنایع و مشارکتدن منبعث ایسه محکمه تجارته ، شتم ، تحقیق ، ضرب و جرح ، اشکنجه ، اذیت ، غصب و غارت سرقت و سائر دن متولد ایسه جزا محکمه لرنده اجرا اولنمی لازمکلیر ، اویولده ، اوقاعده قانونیه دائره نده اقامه دعوی واستدعا ایجاب ایدر . قانون اساسینک اوتوز اوچنجی ماده سنه باقیکنز .

وکلای ملت ، امنای دولت ، که اعیان و مبعوثان اعضالری حقلرنده دخی حکم قانون وقاعده بویله در .

فقط اعیان و مبعوثان رؤسا و اعضالری ، وکلای دولت ، محکمه تمیز رؤسا و اعضالری ، ذات و حقوق حکمدار علیهنده حرکت اجتناسار ، دولتی ، ملتی وطنی بر حال مخاطبردی القایه قصدی

ایدرایسه قانون اساسینک ٤٨ و ٧٩نجی ، اعیان نظام نامه داخلیه سی ٤٨نجی و قانون اساسینک طقسان ایکنجی ماده لری احکامنه نظراً محاکمه لری دیوان عالیده کورولور .

مبعوثان اعضاسندن بری ، یاخود برقاجی هیئت مبعوثانک داخل دائره وظیفه سی اولان احوال دن طولای وکلای دولتدن بذات حقنده مسئولیتی موجب احوالنه واقف اولدیغی ، شکایتده بولندیغی ، حالده :

اولا هیئت مبعوثانک نظامنامه داخلیسی موجبینجه اومثللو موادک هیئته حواله سی لازم کلوب کلمیه جکی مذاکره مأمور اولان شعبه ده تدقیق اولنق اوزره هیئت مبعوثان رئیسنه ویریه جک شکایتی مشعر تقریر ، رئیس طرفندن نهایت اوچکون طرفنده اوشعبه یه کوندریلور ، شعبه طرفنده تحقیقات لازمه اجرا واشتکا اولنان ذات طرفندن دخی ایضاحات کافیه استحصالی اولندقدنصکره شکایت واقعه شایان مذاکره اولدیغنه دائر اکثریتله ترتیب اولنه جق قرارنامه هیئت مبعوثانده ویا بالواسطه ویره جکی ایضاحات استماع ایدیلور .

کیفیت اعضای موجوده نکل نشان اکثریت مطلقه سیله قبول اولنور ایسه اولوقت محاکمه طلبنی مشعر مضبوطه سی مقام صدارته تقدیم ایلهدی العرض متعلق اوله جق اراده سنیه اوزرینه کیفیت « دیوان عالییه » حواله اولنور .

قانون اساسینک اوتوزنجی ماده سنه باقیکنز



### دیوان عالی نك اجتماعی

دیوان عالی : اوتوز اعضادن تشكیل ایدر .

بونلرك اونى هیئت اعیان ، اونى شورای دولت ، اونى محكمه تمیز واستیناف رؤسا و اعضاسندن قرعه ایله تفریق و تعیین اولنور ، لزوم کورلدكجه باراده سنیه هیئت اعیان دائره سنده عقد واجتماع ایدرلر .

دیوان عالی ، ایکی دائره یه منقسمدر .

بری دائره اتهامیه ، دیگرى دیوان حکمدر .

دائرة اتهامیه : طقوز اعضادن عبارتدر .

اوچی هیئت اعیان ، اوچی تمیز واستیناف ، اوچی شورای دولت اعضاسندن و دیوان عالی اعضا لری ایچندن قرعه ایله انتخاب اولنورلر .

ایشته بودائرة هیئتی شکایتی اولان ذواتک متهم اولوب اولدیغنه ثلثان اکثریتله قرارویرر .

دائرة اتهامیه هیئتنده بولنانلر . دیوان حکمده بولونامازلر دیوان حکم : یکریمی بر ذاتدن تشكیل ایدر .

یدیسی هیئت اعیان ، یدیسی تمیز واستیناف یدیسی شورای دولت رؤسا و اعضای منتخبه سندن عبارتدر .

بو هیئت : دائرة اتهامیه طرفندن محکمه سی لازم کلدیکنه دائر قرارویرلمش دعوالری اعضای مرتبه نك ثلثان اکثریتله قطعياً ،

قوانین موجوده و موضوعه یه تطبیقا رؤیت و حکم ایدر .  
دیوان عالی نك حکملری : قابل استیناف و تمیز دکلدر ، فقط قابل اعاده و اعتراض اوله بیلیر .

علناً رؤیت واجراسنده عیب و حجات کوریلان دعوالرك محاکمه سی خفياً اجرا و رؤیت اولنه جنی اصول موضوعه حقوقیه ایجابندن اولدینی ایچون اوله ثلثلو مواددن ماعداد عوالر ، دیوان عالیده دخی تشکیل طرفین ایله علنی استماع ، رؤیت ، حکم ایدیلیر .

چونکه ، قانون اساسینك سکسان ایکنجی ماده سنده : محکمه لرده هر نوع محاکمه و اعلامات جریده محاکم و سائر غزته لرله نشر و اعلان ایدیلیر ، قانونده مصرح اسبابه مبنی محکمه ، محاکمه یی خفی طوتار . دیه بحث واستدلال اولونویور .

دیوان عالیده : مدعی ، مشتکی ، مضمون ، متهم آداب و قانون دائره سنده بالذات تشریح دعوی ، تفصیل اشتکا ، تمهید مدافعه ایدر ، ایده بیلیر ، ایتمیسی لازم کلیر ، برابرلرنده وکیل دخی بولوندیرلر ، بولندره بیلیرلر . قانون اساسینك سکسان اوچنجی ماده سنه باقیکز نه دییور :

« هرکس حضور محکمه و حاکمه حقوقی محافظه ایچون لزوم کوردیکی وسائط مشروعیه یی استعمال ایده بیلیر . »  
شوقدر وار که دیوان حکم حضورنده طرفیندن بری بالذات ، یادعوی وکیللری ، یا خود سامعین طرفلرندن بودعوا یه



شویولده حکم اولنه جقدر ، یاخود حکم ویرلیه جکدر دینه مز .  
هیچ برسبب و صورتله ، بر فرد طرفدن مداخله و نفوذ  
تأثیری قطعاً اوله ماز .

باقیکز ! قانون اساسینک سکسان التتجی مادهسی نه امر  
ایدیور : « محکمهلر هر درلو مداخلاتدن آزاده در . »

ائهای محاکمه ده طرفین ، سامعین هر کیم اولور ایسه اولسون  
فصیلتی ، تقدیر ، تحسین ، تفسیح اشارتی مقامنده ال چرپمه ،  
کولمه ، کولومسه مه ، یا ساسون فیلان کبی کورواتی ، شمانه مناسب  
دکدر . زیرا او طور و حرکتده بولنا نلرک در حال طیشاری یه  
چیقارلمسی ، یاخود حرکتک درجه سنه کوره جزالندیلمسی  
ایچون جانب ریاستدن امر اولونور ، محجوب ، معیوب و یا محکوم  
اولور لر .

دیوان حکم حضورنده ، هر کس اختیار سکونته ادب ، انتظاره ،  
وضعیت احترام کارانه ایله جریان محاکمه و مدافعاتی سیر و انتظار  
وجیبه دارد لر .

### مجلس مبعوثانه ویرلیه جک عرض حاللر

مبعوثان هیئتندن انتخاب اولنه جق انجمنلر دن باشقه ، ایکی  
آیده بر کره تبدل ایتمک اوزره بشر اعضادن مرکب ایکی انجمن  
تشکیل اولنور .

بو ایکی انجمنک بری ، هیئت مبعوثانه ویریلان عرض حاللری  
تدقیقه مامور اولور .

هیئت مبعوثانه ویریلان عرض حاللر : صاحبینک امضاسیله  
امضالی ، یا که مهرلی اولمیدر ، شهرتیه مسکنی ، مسلکی  
عرض حال زیرنده کوسترلمیدر ، بر قاچ امضایی احتوا ایده جک  
ایسه ایچلرندن برینک اولسون شهرتیه مسکنی تصریح ایدلمیدر  
معافیله ایچلرندن بری مطلقا مدعی صفتنده بولونمیدر .  
بوشر طدر .

هیئت مبعوثانه ویرلیه جک عرض حاللر رئیسه ، طوغریدن  
طوغری یه مبعوثان ریاستنه ویرلمک ویا کوندریلمک اقتضایدر .  
عرض حال هیئت مبعوثان اعضاسندن برینک واسطه سیله  
تقدیمی جائز اوله بیلیر ایسه ده او حالده ، اولزمان واسطه اولان  
ذات الدینی وزئسه اعطایده جکی ؛ او عرض حال اوزرینه کندی  
معرفتیله ویرلیدیکی شرح ایدرک زیرین امضالامسی مقتضیدر .  
جمعیتله کتیریلان ، یا طشره لرده بر جمعیت طرفندن یازیلوبده  
کوندیله جک اولان استعدا رئیس طرفندن قبول اولونماز ،  
اواستعدا ، اوله بر عرض حال ایچون توسط ایده جک اولان  
مبعوث اعضاسندن بری ، یاخود بر قاچ ذات طرفلرندن دخی  
رئیسه ویرلیه مز .

مبعوثان نظامنامه داخلینسک یکر می برنجی ماده سنه باقییکز .  
مجلس مبعوثانه بر ، یا بر قاچ امضایله ویریلان عرض حاللر  
مقبول اولور ، اولور اما عموم نامنه عرض حال ترتیب ایتمک  
جائز دکدر ، همده حد ذاتنده مناسب و ممکن اولماز .



مثلاً بر ، قصبه ، یابر محله ، یا که قریه اهالیسی ویردکاری  
عرضحالده فلان قصبه ، قریه اهالیسی دیه اوستی اورتولی بر  
امضا وضع ایتسه لر طبیعی قبول اولوناماز . چونکه بر  
اهالی طویدن کلوب ، شخص واحد حائنه کیروبده امضا  
وضع ایده مز ، شاید اهالی قریه نك عموم نك وکیلی امضا  
ایدر ایسه اولوقت وکیل اولان امضاده اسمنی ، وکالتنی تصریح  
ایتمک لازمدر .

بر آدم باشلی باشنه ویره جکی بر عرضحالدهده عموم اهالی  
دیه امضا وضع ایده مز ، ایتسهده قبول اولوناماز .  
مبعوثانه شفاهاً عرض حال ایتسکده اوله ماز .

باقیکز ! قانون اساسینک اللی التنجی مادهسی نه سویلیور .  
هیئت مبعوثان هیچ بر کیمسه بی کرک اصله ، کرک بر جماعت  
طرفلرندن وکاله بر ماده افادهسی ایچون کلش اولدینی حالده  
اصلا قبول ایده مز ، افادهلرینی استماع ایلیه مز .  
مجلس مبعوثانه ویریله جک عرضحالدر ورودی صره سیله ،  
هر برینک اوزرینه تاریخ ، نومرو تحریر ، دفتر مخصوصنه  
قید و ترقیم اولنور .

هر استدعانک نومروسی ، صاحبنک اسم و شهرت ، مسکنی  
وهیئت مبعوثان اعضاسندن برینک واسطه سیله ویرلمش ایسه  
اودانک اسمی ده خلاصهده — کوسترلمک اصولدندر .  
بر عرضحال : دفتر مخصوصنه قید اولدقدنصکره ، او -

عرضحال رئیس طرفندن عرضحال انجمنه حواله ایدیلیر .  
بر عرضحال : عرضحال انجمننک « غیری انجمننک تدقیقنه  
اولجه حواله اولنان ماده ) یا که لایحه یه عائد ایسه او عرضحال »  
رئیس طرفندن او انجمنه طوغریدن طوغری یه حواله سی ایجاب ایدر .  
عرضحاللر : هر هانکی انجمنه حواله اولنور ایسه  
اولونسون ، هیئت مبعوثان اعضاسندن هر هانکیسی ارزو  
ومراد ایدر ایسه او انجمننک رئیسنه مراجعتله استدیکی عرضحالی  
مطالعه ایده بیلیر .

TDVİSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No 33.1082

### عرضحال انجمنی

عرضحال انجمنی : کن عرضحاللری برر ؛ — بر تدقیق ؛  
اوچ قسمه تقسیم ایدر ،  
برنجیسی : وکلای دولتدن برینه تبلیغ اولونمق ایجاب ایدن  
عرضحاللر ، ایکنجی : وکلای دولتدن برینه تبلیغله برابر  
هیئت عمومیجه تدقیقنه لزوم کورینان عرضحاللر .  
اوچنجی : وکلای دولتدن برینه ، یا خود هیئت عمومییه  
تبلیغه شایان اولمیان عرضحاللر .  
بر آدمک ویردیکی عرضحال ، کندینه متعلق بر ایشدن  
طولایی اولوبده عائد اولدینی مأموریت دولته ، یا خود او -  
مأمورک منسوب اولدینی نظارت مرجعنه اول امرده مراجعت  
ایتمدیکی تبیین ایدر ایسه ، ویردیکی عرضحالی کندینه رد و اعاده  
ایدیلیر .



بر عرضحال حقننده اتحاد اولونان قرار هر نه دن عبارت  
ایسه عرضحال نومروسنک ، تاریخنک درج ؛ تحریر یله تحریراً  
صاحبنه بیلدیرلمک قاعده دندر .

مبعوثان نظامنامه داخلینک ۴۴ ؛ ۴۵ ؛ ۴۶ ؛ ۴۷ نجی ماده -  
لرینه باقیکنز .

هر هفتنه عرضحال انجمنه قاچ عرضحال ورود ایدر  
ایسه هر برینک نومروسنک تاریخنک درج و تحریر یله صاحبنک  
اسم ، شهرت و مسکنی ، خلاصه استدعاسنی انجمنه حاصل  
اولان نتیجه تدقیقات ایله اسباب موجهه مجمله سنی مبین بر جدول  
تنظیم اولنوب ، بونلرک مطبوع نسخهلری هیئت اعضاسنه توزیع  
ایدیلیر .

بر عرضحاله انجمنه کوریلان لزوم اوزرینه اتحاد آرا  
ایله قرار ویرلدیکی تقدیرده ، او عرضحالك یالکنز نومروسی  
صاحبنک اسم و شهرت ، و مسکنی برده نتیجه تدقیقاتک جدول  
درجیله اکتفا جائدر

عرضحال انجمنی هر هفتنه کنسیدینه حواله اولنان استدعالر  
حقننده اجرا ایلدیکی تدقیقاتک نتایجی متضمن بر تقرر تنظیم  
ایدر .

بو تقرر هیئت عمومیه ده بالقرائه موقع مذاکره یه قونولان عرضحاله  
حقننده آیری ، آیری اکثریت آرایه مراجعت اولنور . مسئله  
مدعا و مشتکابه قرار کیر اولور .

وکلائی دولتدن برذاته تبلیغ اولنان عرضحاله دائر اودات طر

فندن نهایت النهایه اون بش کونه قدر جواب و پرلمک لازمدر .  
اومدت ظرفنده جواب ورود ایتمز ایسه مبعوثان رئیس  
جانبندن باتذکره تأیید و جواب اعطاسی اخطار اولنور .

شاید ایکنجی اخطارده جوابی کلز ایسه مبعوث رئیس  
طرفندن باب عالی یه بالمراجعه اونظارتک یا بالذات ناظری ،  
یا خود معیتی مأمورلرندن بری دعوت و جلب اولنور ، اودات  
دخی مطلوب اولان ایضاحاته جواب ویرمهک مجبور اولور .

نظامنامه داخلینک ۲۸ ، ۲۹ ، ۳۰ نجی ماده لرینه باقیکنز  
افراد ملتدن بری ، یا خود برقاچی طرفلرندن بالایجاب  
هیئت اعیانه عرضحال تقدیم ایدیله جک اولور ایسه یوقاروده ذکر  
اولونان هیئت مبعوثانه اصول مراجعات و معاملاتک عینی تعقیب  
واجرا اولنور .

نظامنامه داخلینک ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۴ ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۲۷ نجی ماده لرینه باقیکنز  
مجلس اعیان و مبعوثان محاکم کبی حکم و اعلام ویرمز فقط بر  
ماده یه متعلق قرارلری مضبطه شکننده ، قرار قطعی اولوب  
واجب الاطاعه ، لازم الاجرادر .

#### قرارلری

مبعوثان و یا اعیان مجلسلرندن برینه باستدعا وقوعه بوله جق  
مراجعت اوزرینه ، صدور ایده جک مقررات — دولت ؛ ملتک  
او محتشم هیئت معظمه سندن ؛ حکمای محترمه سندن ؛ بر منبع  
معدلتندن ظهور و تجلی ایده جکی ایچون — خطا ، طرف فکرلیک  
شائبه سندن عاریدر ، وجدانیدر موافق حقیقتدر ؛ اجتهادلری



صائبدر .

اووكلای ملت ، حكماى امت امنای دولتک فوقنده ديكر  
بر هيئتک ، باشقه بر قوتک وجود وتأثيرى تصور اولوناماز ،  
که اعيانک ، مبعوثانک بر عرضحال ايچون تصدير ، تقدير ، تنسيب  
استيناف وتميزى ايليه چكى قرارلرني فسخ ويانقص ايده جک مرجع  
استيناف ويا تميزى اولسون ، اوله بيلسون .

تصحيحى :

مجلس مبعوثان ويا اعياندن برقرارک لحوقندن صکره  
عرضحال اولجه عرض ايديله مامش . ايدلامش اولان اسباب  
مشروعه ، موجهه ، مقنعه ، کوستريلير کوستره بيلر ايسه اوقرار  
صادره وسابقه نكينه اوهيئنده تصحيحى جائز ، تعديلي قابل اولور  
برده ، مجلس اعيانک ويرديكى برقرارى ، هيئت مبعوثان-  
نک ، ياخود مجلس مبعوثانجه ويريلان برقرارى هيئت اعيانک  
انظار تدقيقنه ، ديكر بر عرضحاله ربطاً عرض ايتمک ،  
عرض ايدلمک حقي محفوظدر ، مردود دکلدر صانيرم .

مع ذلك ، بر ماده عين مسئله ايچون هم مجلس مبعوثانه  
همده هيئت اعياننه ايکيسنه بردن مراجعت ايتمک عرضحال  
ويرمک اهميتسز يا حقسز بر ايش عرض ايتمک او دانشوران  
ملتى يورمق يهوده اشغال ايتمک ازعاج ايلمک موافق  
صاييلماز صاييله ماز .

صوک

ملتمسه له راله ببال راک ناکلتمه . . . . . : رايه  
بيلسه ناکلتمه رسمه

رسمه ناکلتمه

• ملتمسه له راله ببال راک ناکلتمه . . . . .

• تصليب هه رايه

• رسمه ناکلتمه رسمه ناکلتمه

• رسمه ناکلتمه ناکلتمه

• رسمه ناکلتمه ناکلتمه

• رسمه ناکلتمه ناکلتمه

بيلمک ناکلتمه

• رسمه ناکلتمه ناکلتمه ناکلتمه

• رسمه ناکلتمه





فیاتی : • پارہ در ، صاتیلان محل باب عالی جادہ سندہ  
شمس کتابخانہ سیدر .

---

محرك آثار سائره سی :

---

وفایع تاریخیدن بر نبذہ ،

دکیزده سیاحت ،

اقضای شرق حکومتلری .

مفاخر اسلامیہ ،

بالقان حکومتلری ،

دردست طبعدر .

معلومات مدنیہ -

» حجاز تیمور یولی اوراقی تعرفہ و شرحی

»

علم حال

